Taka Ishii
Gallery

6-5-24 3F Roppongi Minato-ku Tokyo #106-0032, Japan
tel +81 (0)3 6434 7010
fax +81 (0)3 6434 7011
web www.takaishiigallery.com
email tig@takaishiigallery.com

竹村京「Madeleine. V, Olympic, and my Garden」

日期：2019 年 10 月 19 日－11 月 22 日
地點：Taka Ishii Gallery Tokyo
開幕酒會：10 月 19 日（週六） 18:00 - 20:00

Taka Ishii Gallery 將於 10 月 19 日（六）至 11 月 22 日（五）期間，舉行竹村京的個展「Madeleine. V, Olympic, and my Garden」。本展為竹村於本藝廊睽違 3 年的個展，將展示使用螢光蠶絲這項新素材的刺繡作品，以及由手繪與刺繡交織而成的最新作品共 11 件。

明年即將舉行東京奧運，據說奧運結束後地價會下跌，這也是我老家的庭院提前賣出的原因之一。

那是還住在札幌時發生的事。下雪之後，路上的積雪被推到一旁，形成一條高聳的雪白道路，當時我總是沿著那條路走到幼稚園上學。在那雪山之下，只因為大雪的前一天沒先收到倉庫裡頭去，結果我的腳踏車沉睡至隔年春天。在父親帶我去的兔平滑雪場跌倒時吃進的雪，那滋味我到現在依然記得。雪的結晶飄落至手心，雖然十分美妙卻頓時消逝無蹤。看著前方時若不半瞇著眼，雪花便會飄入眼裡，所以記憶中的冬季景緻就像是蒙著一塊布一般。成年之後和朋友一同造訪蒙特羅莎峰，滑雪時為了阻擋強烈的陽光，我將手帕罩在臉上，結果滑到喘不過氣來，那是我第一次感受到空氣的稀薄，因為在那之前，我不曾在一個海拔高到空氣如此稀薄的地方滑過雪。

在塞拉耶佛，他們使用某種不知名的粉紅色物質來填補柏油路上的坑洞，增添了一股奇妙的絢麗之感。約莫 19 歲時，我和一位朋友 A. S. 一同到巴塞隆納旅行，當時因發燒而臥病在床，後來 20 歲左右我去到巴黎，看見車道旁安置著管狀的布，不知是否是為了要疏通大雨帶來的積水，以免滿溢至人行道上，那樣的光景同時讓我想起，透過窗簾眼裡所見的窗邊屋內。

將這些凌亂的情感與時間以具體形象的方式呈現，便成了本次的系列作品。藉由把這些經歷過的事置換成其他某種東西，自己應該是想對家中庭院已不復存在的事實畫下一個句點。

竹村京

因群馬縣立近代美術館舉辦的展覽而製作的〈Time Counter〉（2019 年），是竹村在發現絲綢這項素材的隔年所做的嘗試，為了要尋回自身的時間，她透過不斷進行一定寬度的縫製作業完成創作。竹村在東京的老家被拆除之後，搬到雙親現居的群馬縣高崎市，這樣的經驗藉由這件作品，將東京與高崎、過去與現今交疊，使用老家庭院種植的銀杏所染製的絲綢，以及在群馬這個新天地發現的螢光蠶絲，把記憶和時間化為自身的創作。
亦同為本次個展名稱的作品〈Olympic and my Garden 2〉（2019 年）中，竹村過去生活度日的那塊土地，以及留有家人間深刻回憶的庭院樹木，皆化作幾何圖樣，在探討繪畫和色彩的相關議題之際，作品更是開始往來於時間軸之上。這乃是因日本和服的構造而得到啟發的斜紋剪裁，並與能夠從容高雅地應用古希臘服飾風格的瑪德

琳．薇歐奈（Madeleine Vionnet）所操刀的設計元素產生共鳴，將觀賞者引導至絲綢之外，那個此時眼所未見的某個地方。此外，在時間與色彩的記憶交織之下完成的手繪，以及由刺繡形成的一個個圖形，有如馬塞爾．普魯斯特（Marcel Proust）的小說裡那鮮明勾勒出兒時回憶的小瑪德蓮蛋糕一般，竹村度過童年時光的奧運選手村輪廓，也翩然浮現於上。

竹村不斷地尋覓所謂的「世界共通語言」，在她為了和這個世界再度連結起來而完成的作品當中，有著由過去．現在．未來三者交織出的景緻，在此誠摯邀請各界人士蒞臨參觀本次展覽。

For further information please contact: Exhibition: Natsuka Okamoto / Press: Takayuki Mashiyama
6-5-24 3F Roppongi, Minato-ku, Tokyo, 106-0032 tel: +81 (0) 3 6434 7010 fax: 81 (0) 3 6434 7011
e-mail: tig@takaishiigallery.com website: www.takaishiigallery.com
Tue-Sat 11:00 – 19:00 Closed on Sun, Mon, and National Holidays

“Olympic and my Garden 2”, 2019
Oil paint, silk thread, hemp cloth woven by S.S.’s grandmother
45.5 x 33.5 cm
© Kei Takemura
Photo: Kenji Takahashi

“Time Counter”, 2019
Gunma silk thread, fluorescent silk thread and linen cloth woven by S.S.’s grandmother
54.5. x 38 cm
© Kei Takemura
Photo: Shinya Kigure